



Message du Président

Nous avons eu une assemblée générale, le 26 mars à Stratford, remplie de succès. Avec la participation de 17 membres, c'était la plus grande assistance depuis quelques années. Merci à tous pour leur présence à l'AGA et pour leurs contributions lors de la réunion.

J'aimerais remercier l'OSI pour nous avoir inclus au dîner ainsi qu'à leur assemblée annuelle qui a eu lieu la même journée. La réunion, qui a connu une excellente participation, s'est déroulée avec 85 membres assistant aux présentations afin d'acquérir de nouvelles connaissances et d'élire les nouveaux administrateurs.

La famille Robinson, propriétaire des Fermes Vista Villa, a cordialement invité les administrateurs de l'ACEP et d'autres membres à venir visiter leurs bureaux et leur a offert des rafraîchissements et un souper. Un gros merci à Scott et à son épouse Jeannette, Bob et son épouse Rose et aux autres membres de la famille pour leur hospitalité et leur gentillesse en nous offrant une tournée de leur ferme. Bob regrette qu'il y ait de moins en moins d'occasions pour les éleveurs de porcs de se rencontrer pour discuter de leur exploitation et pour prendre un verre ensemble. Donc, il a énormément apprécié de rencontrer les membres de l'ACEP. Les Fermes Vista Villa œuvrent depuis maintenant plus que 40 ans dans la reproduction porcine et comprennent deux exploitations de sélection totalisant environ 3500 truies pour l'élevage en race pure et commercial. Vista Villa est aussi un membre du groupe Alliance Genetics avec plusieurs autres membres de l'ACEP.

Selon le directeur général Brian Sullivan, les Conseils d'administration et les assemblées générales n'ont jamais eu autant de motions proposées et adoptées qu'au cours des quatre dernières années. Il y a eu de bonnes discussions sur maints sujets et leurs dénouements seront discutés dans une section de cette lettre d'information. Je suis heureux d'avoir été réélu comme président pour l'année à venir et j'apprécie la confiance du Conseil.

Notre budget proposé sera équilibré pour l'année qui vient, selon le nombre de porcs qui sont enregistrés et transférés avec un certificat. Nos réserves financières sont suffisantes pour couvrir nos dépenses pour plus d'une année. Nous apprécions l'intérêt pour les pedigrees des animaux de race pure et l'intérêt démontré par les acheteurs d'outre-mer pour nos certificats d'enregistrement.

J'espère que les éleveurs de porcs pourront surmonter les difficultés financières auxquelles ils font face afin que nous puissions tous continuer à avoir un secteur génétique en santé au Canada pour de nombreuses années.

Alfred Wahl, P.Ag.

Note de l'Association Canadienne des Exportateurs de Porcs (CSEA)

L'Association Canadienne des Exportateurs de porcs a vécu une bonne année en ce qui a trait à l'exportation de la génétique en 2007. Nos exportations ont représentées plus de 22 000 têtes à des pays autres que les États-Unis. Ces porcs étaient en majorité des porcs de race pure Yorkshire, Landrace et Duroc et quelques porcs hybrides. Notre stratégie de commercialisation cette année va devenir plus agressive dans les grands marchés tels que la Russie et la Chine. L'année dernière, la Russie a importé plus de 7000 porcs du Canada et la majorité des animaux expédiés à ce pays étaient des porcs pur-sang avec des certificats de pedigrees canadiens officiels.

La CSEA travaille actuellement sur un projet qui nous permettrait d'ouvrir un bureau à Pékin en Chine. Nous planifions de recruter un travailleur chinois pour la CSEA en tant que directeur du développement export. Il nous fera plaisir de partager les détails du projet au fur et à mesure de sa progression. De plus, nos projets pour la Chine incluent la signature d'un protocole d'entente avec l'Association Chinoise de l'industrie porcine. En ayant une entente de coopération semblable à un accord de jumelage, le Canada deviendrait alors le fournisseur de choix. Nous partagerons la technologie et offrirons des formations personnalisées pour les clients selon les besoins.

La Chine et la Russie partagent un intérêt commun. Ils ont besoin de technologie, de formation et d'assistance sur les connaissances pratiques requises pour élever les animaux. Si un éleveur porcin au Canada est intéressé à offrir ses services à court ou long terme en tant que consultant / conseiller en formation et d'assurer de la formation en Russie, en Chine ou dans d'autres pays, veuillez contacter Rosemary Smart. Nos exportateurs cherchent toujours du talent canadien afin de combler les besoins en formation de leurs clients.

À nouveau cette année, j'aimerais saisir l'occasion de remercier les éleveurs pour leur sens de l'accueil typiquement canadien lorsque nos membres accompagnés de visiteurs étrangers viennent visiter leurs fermes afin d'examiner la génétique porcine. C'est apprécié par le client venant de l'étranger et par nos membres de la CSEA.

Nos exportateurs font des efforts pour augmenter les ventes de porcs de race pure à nos marchés d'exportation. Nous vous remercions pour avoir anticipé l'importance de la génétique, la mise à jour de vos enregistrements ainsi que les pedigrees qui sont fournis avec le bétail expédié à nos marchés sélects. Bonne chance dans le futur avec votre entreprise. La CSEA vous apprécie. Pour plus d'information, veuillez visiter le site Web www.canadianswine.com, ou

envoyez un courriel à csea@rogers.com ou composez le (519) 421-0887.

Rosemary Smart

AGA de l'ACEP tenue le 26 mars 2008 à Stratford en Ontario

L'assemblée générale de l'ACEP a eu lieu à l'hôtel Arden Park à Stratford, Ontario.



Conseil d'Administration pour 2008

Cette année les administrateurs sont: Donald MacDonald pour les provinces de l'Atlantique, André Auger et Line Théroux pour le Québec; Don Dietrich et Scott Robinson pour l'Ontario; Jim Long pour le Centre-Ouest; et Alfred Wahl pour l'Ouest. Le Comité Exécutif est composé d'Alfred Wahl (Président), Scott Robinson (1^{er} Vice Président), Line Théroux (2^{ième} Vice Présidente) et Donald MacDonald. André Auger est le représentant auprès du CCP, Don Dietrich est le représentant auprès de la SCEA et Scott Robinson auprès du CCAP.

Le Prix du Méritas attribué par l'ACEP reconnaît l'engagement dans l'excellence

Cette année L'ACEP est fière de présenter le Méritas pour l'implication et le rayonnement dans le secteur de l'élevage de porcs de race à M. Ralph Henderson de Arthur, Ontario. Ralph et sa défunte épouse Georgina étaient les propriétaires du troupeau Purebred Ralhen Hampshires dès 1968. Comme membres dans le programme d'évaluation porcine, la famille Henderson a bâti une réputation nationale et internationale pour l'élevage des animaux de haute qualité. Les porcs Hampshires Ralhen ont été exportés vers 31 pays et la semence de certains de leurs verrats était vendue à des centres d'insémination artificielle à travers le Canada et le monde. Leur ferme a aussi été lauréate de plusieurs prix entre 1977 et 1992.

En 1992, dans une lettre écrite par Rosemary Smart, la secrétaire pour l'Association Canadienne des Exportateurs de Porcs (CSEA), elle souligna que la CSEA était très fière

d'apporter des acheteurs de porcs de l'étranger à la ferme Henderson afin de leur montrer certains des meilleurs porcs au Canada. Les acheteurs furent toujours impressionnés par l'exploitation porcine de la famille Henderson et par leur accueil très chaleureux. La famille de Ralph était un hôte pour plusieurs visites de dignitaires et de ministères provinciaux. Ralph et sa épouse ont une fille, Gina, et un fils, David, qui les ont aidés sur la ferme jusqu'à ce qu'elle soit vendue.



Ralph Henderson (à gauche), récipiendaire du Méritas pour l'implication et le rayonnement dans le secteur de l'élevage de porcs de race

Prix des Clubs de Race

L'Association Canadienne des Éleveurs de Porcs est fière d'annoncer les gagnants pour les animaux ayant eu les plus hauts indices en 2007. Les récipiendaires ont été honorés lors de l'Assemblée Générale Annuelle le 26 mars 2008. Les Prix ont été présentés en deux catégories : les meilleurs verrats et cochettes évalués, ainsi que les meilleurs verrats et meilleures truies ayant eu leur progéniture sondée en 2006.



Meilleur verrat père: Ferme Jacques Ouellet, Québec

Meilleure truie mère: Ferme Raymond Coutu, Québec

Meilleur jeune verrat: Ferme Jacques Ouellet, Québec

Meilleure cochette: Ferme du Laurier, Québec



Meilleur verrat père: Les Porgreg Inc., Québec

Meilleure truie mère: Sogéporc, Québec

Meilleur jeune verrat: Sogéporc, Québec

Meilleure cochette: Sogéporc, Québec



Landrace

Meilleur verrat père: Ferme Porcine de Beauce, Québec

Meilleure truie mère: Ferme Porcine de Beauce, Québec

Meilleur jeune verrat: Ferme Porcine de Beauce, Québec

Meilleure cochette: Ferme Jacques Ouellet, Québec



M. Jacques Poulin de la Ferme Porcine de Beauce (à droite) accepte un Méritas présenté par Daniel Rousseau

Les améliorations génétiques en 2007 (CCAP)

La moyenne annuelle de l'amélioration génétique pour les caractères dans les troupeaux de sélection actifs pendant les cinq dernières années (2001-2006) ainsi que pour l'année 2007 sont présentés dans le tableau ci-dessous. Les progrès génétiques rapides chez les porcs de race pure se sont poursuivis pendant l'année passée. En effet, les gains génétiques prévus au niveau commercial étaient plus élevés pendant la dernière année comparée aux cinq années précédentes pour la majorité des caractères, en supposant un système de croisement avec un verrat Duroc comme lignée terminale et une truie commerciale F1 (Yorkshire-Landrace). Les gains ont été particulièrement plus importants sur la croissance, la surface de l'œil de longe, la conversion alimentaire et la profondeur de longe tandis qu'il y a eu un ralentissement du progrès sur le nombre de porcelets par portée.

Tableau I. Améliorations génétiques dans les troupeaux commerciaux.

Trait	Unité	Gains annuels 2001-2006	Gains en 2007
Âge	jours	-1,26	-1,88
Rendement de viande	%	+0,10	+0,15
Surface d'œil de longe	sq cm	+0,26	+0,42
Conversion alimentaire	kg/kg	-0,018	-0,027
Gras dorsal	mm	-0,21	-0,23
Profondeur de longe	mm	+0,23	+0,36
Nombre de porcelets par portée	Porcelets/ Portée	+0,29	+0,14

Tiré des gains génétiques dans 91 troupeaux de sélection qui ont participé au programme canadien pour l'amélioration des porcs en 2007.

Les évaluations génétiques pour de nouveaux caractères ont été récemment ajoutées au programme national. Ces caractères incluent la qualité de viande, conformation des pieds et membres, nombres de tétines ainsi que d'autres critères de reproduction tels que le taux de survie des porcelets, l'intervalle entre mise-bas et le poids de portée au sevrage. Les évaluations génétiques pour ces caractères fournissent des nouveaux outils afin d'aider l'industrie à continuer d'améliorer l'efficacité dans l'industrie. Ceci permettra aux producteurs de se concentrer de plus en plus sur les raffinements à la qualité du produit final pour que les demandes des marchés de valeur ajoutées soient rencontrées.

Reconnaissance des membres à l'AGA

L'ACEP aimerait remercier Madeleine Hayeur et Don Dietrich pour leurs années de service comme administrateurs. Madeleine et Don sont atteints du cancer et on leur souhaite le meilleur. L'ACEP aimerait aussi offrir ses condoléances aux familles de Don Young, Jean-Paul Lévesque et aux autres membres de l'ACEP qui ont perdu un être cher au cours de l'année passée.

Un grand merci à Joyce Needham et à Jane Davy

Nous aimerions exprimer notre gratitude la plus sincère à Joyce Needham et à son époux Doug pour leurs nombreuses années de service dans la gestion des affaires du Club de races. Joyce a maintenant pris sa retraite de ce service, un service qui a si bien promu les races et qui a appuyé les jeunes motivés pour la sélection porcine à travers le Canada. Le bureau de l'ACEP poursuivra cette activité de promotion et de soutien en suivant l'exemple établi par Joyce. De plus, on aimerait exprimer notre reconnaissance à Jane Davy, qui a pris la retraite de son emploi auprès de la SCEA après 47 ans de service. Plusieurs membres ont parlé maintes fois à Jane au téléphone et ils apprécient l'excellent service qu'elle leur a fourni. LauraLee Mills a pris la relève comme registraire à la SCEA et elle est déjà connue par plusieurs membres. L'ACEP aimerait souhaiter la bienvenue à LauraLee. Encore, un grand merci à Joyce et à Jane. On vous souhaite le meilleur.

Amendements proposés rejetés

Les amendements proposés à la constitution - reliés au livre généalogique alternatif - ont été discutés à l'AGA, avec des points de vue en faveur et en opposition exprimés par les membres. A la fin de cette discussion, une majorité des membres s'opposaient aux amendements et donc, ils ont été rejetés.

Une réduction spéciale des frais pour les races mineures en 2008

Les frais d'enregistrement pour les races mineures (autres que les races Yorkshire, Landrace et Duroc) ont été réduits jusqu'à la fin de l'année 2008 afin d'encourager les éleveurs à inscrire ces animaux. Les enregistrements aideront à préserver les ressources génétiques en gardant les documents précis sur les pedigrees et en aidant au partage de l'information sur la localisation des animaux d'une race

spécifique. Les membres qui enregistrent leur troupeau sont automatiquement inclus sur le site web de l'ACEP sous le lien de cette race. Les frais réduits sont de 6,00\$ par portée pour l'enregistrement, incluant l'enregistrement manuel et pour les animaux âgés de 18 mois ou plus (le prix normal est de 13,50\$) et 6,00\$ par animal pour le transfert de propriété (le tarif normal est 25,00\$).

Tarifs dégressifs pour 2008

Un nouveau programme de tarifs dégressifs basé sur les nombres d'animaux enregistrés a été appliqué pour les transactions de 2007 et 11 membres ont bénéficié de ce programme. Le programme a été validé de nouveau pour l'année 2008. Les membres qui désirent que ces rabais soient appliqués avant l'année prochaine doivent contacter le bureau de l'ACEP avant de soumettre une grosse commande. Cependant, il n'est pas nécessaire de contacter le bureau pour obtenir ces rabais parce que les rabais restants seront automatiquement donnés aux membres comme un crédit au début de 2009. Veuillez prendre en note qu'il y a un rabais substantiel pour le transfert de propriété, ce qui a pour but d'encourager plus de ventes et de transferts d'animaux avec papiers. La grille de tarifs dégressifs suit:

Enregistrement électronique				
Nombre de transactions:	1-500	501-1000	1001-2000	2000+
Frais:	6,00\$	5,38\$	4,77\$	4,15\$
Certificats				
Nombre de transactions:	1- 250	251-500	501-1000	1000+
Frais:	12,50\$	11,50\$	10,00\$	7,50\$
Transferts				
Nombre de transactions:	1-20	21-50	51-100	100+
Frais:	25,00\$	20,00\$	15,00\$	10,00\$

Questions et Réponses sur le forum de PIC

Avez-vous des questions ou commentaires à propos de la possibilité d'enregistrement des lignées PIC au sein de l'ACEP? Êtes-vous intéressés à savoir ce que les autres membres de l'ACEP pensent à ce sujet? Vous trouverez ci-dessous des questions et commentaires déjà soumis au forum PIC. Si vous désirez faire un commentaire ou poser une question sur le forum par rapport à la possibilité d'enregistrement des lignées de PIC au sein de l'ACEP, nous vous invitons à le faire.

Pour accéder au forum, visitez l'adresse suivante: www.canswine.ca/pic. Pour soumettre vos questions ou commentaires, vous allez devoir entrer un mot de passe. Veuillez contacter le bureau de l'ACEP pour obtenir le mot de passe en composant le (613) 731-5531 ou en envoyant un courriel à l'adresse suivante : info@canswine.ca.

Question de membre A:

Devons-nous comprendre que PIC est seulement intéressé à maintenir et à enregistrer ses reproducteurs comme lignées de races pures "PIC xxx" plutôt que d'enregistrer ses races dans le livre généalogique régulier administré par l'ACEP?

Réponse de PIC:

Après avoir examiné plusieurs options avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et l'Association Canadienne des Eleveurs de Porcs (ACEP), il semble que la meilleure option pour l'enregistrement de cinq des huit lignées génétiques de PIC est de les reconnaître comme variétés de races déjà existantes.

Notre compréhension est que les lignées GP1010, GP1020, GP1109, GP1116, GP1120 seraient enregistrées comme lignées dans des livres généalogiques séparés des races Landrace, Yorkshire, Hampshire, Duroc et Piétrain (ex : "Landrace GP1010 ") afin d'éviter toute confusion.

Merci d'avoir fait parvenir cette question car elle est fréquemment posée.

Question de membre B:

Je ne crois pas qu'il soit une bonne idée de permettre que PIC enregistre ses reproducteurs avec la Société canadienne d'enregistrement d'animaux (SCEA). Cela va vraiment mettre en péril l'intégrité du livre généalogique si nous permettons l'enregistrement de reproducteurs avec peu d'information alors que nos animaux ont des décennies d'informations généalogiques derrière eux. PIC va trouver une façon de s'arranger sans que nous les aidions.

Réponse de PIC:

Cette question est la bienvenue car elle nous donne l'opportunité de clarifier une mauvaise conception fréquente sur l'intégrité de la gestion de l'information généalogique dans les compagnies de génétique porcine. Les membres de l'ACEP, de même que tous les professionnels de la sélection porcine, savent très bien qu'une bonne gestion de l'information généalogique est un pré-requis essentiel pour tout système d'amélioration génétique. Le livre généalogique de PIC a été géré méticuleusement depuis plusieurs décennies; le BLUP est un élément crucial dans le programme d'amélioration génétique de PIC et il ne peut pas fonctionner sans un livre généalogique parfait.

Nous comprenons parfaitement qu'il y ait des inquiétudes sur le maintien de l'intégrité du livre généalogique de l'ACEP. Il n'est pas dans l'intérêt de PIC ou des autres éleveurs canadiens de faire quoi que ce soit qui minerait l'intégrité des livres généalogiques en place. Cinq des lignées PIC pourraient être enregistrées comme variétés de race dans des livres généalogiques séparés des races Landrace, Yorkshire, Hampshire, Duroc et Piétrain. Cela permettrait aux lignées PIC d'être séparées des populations ACEP présentes dans le livre généalogique actuel. En conséquence, tout risque de migration accidentelle vers les populations ACEP pourrait être évité grâce à l'enregistrement des lignées PIC en tant que variétés.